



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 572896

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, 13 No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO P. 16 Q. 10 TP HCM

Date of Birth 1933 Place of Birth V NAM

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL . ASST. MSS CHIEF OF METROPOLITAN HOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--------------------------------------|---------------------|
| <u>THO NGUYEN H</u> | <u>Son</u> |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

OANH NGUYEN P.

DAUGHTER

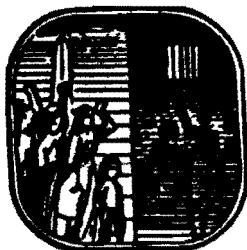
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG YAN
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| NGUYEN PHUONG THUY (wife) | | wife |
| NGUYEN PHUONG TRUC (daughter) | | daughter |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 512896

VEWL.# _____

I-171 : K Yes, Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO P. 16 Q. 10 TP HCM

Date of Birth 1933 Place of Birth VNAM

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL . ASST. MSS CHIEF OF METROPOLITAN HAI
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN VAN TUONG

Mr. Nguyen Van Tuong was released from re-education camp on 12/2/88. His son had filed a petition to the Orderly Departure Program and the file has been approved. However, Mr. Nguyen Van Tuong's case has not been issued the letter of introduction from

4. NAMES OF RELATIVES,

Name, Addr

THUON

been approved. However, Mr. Nguyen

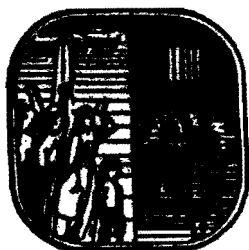
Van Tuong's case has not been

issued the letter of introduction from

DAUGHTER

OANH NGUYEN P.

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 512896

VEWL.# _____

I-171 : K Yes, Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM

Current Address 4 the U.S. Consulate in Bangkok.

Date of Birth 19 His son Nguyễn Thọ Huân

Previous Occupation (before)
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION

3. SPONSOR'S NAME:

N

is asking for you help in obtaining the Letter of Introduction for his father in order for them to possibly reunite before his father passes away.

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

THO NGUYEN H

Son

OANH NGUYEN P

DAUGHTER

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: March 18, 1988

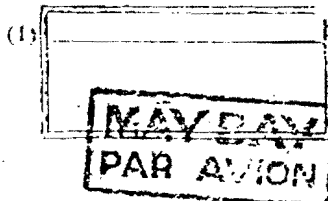
5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG VAN
 (Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| Nguyen Phuong Thuy | | Wife |
| Nguyen Phuong Truc | | Daughter |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : Mr. Nguyen Van Tuong was released from re-education camp on February 4, 1988. His son had filed a petition to the Orderly Departure Program and the file has been approved.

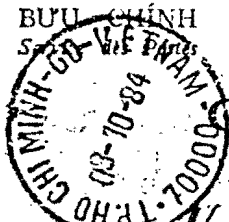
BUU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam



BD. 20
9 và 29a c0)

C. 5

hạt ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis

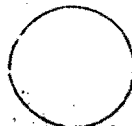


GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Paiement



Địa chỉ
Adresse

Nguyễn Phú Thọ, Huyện Thủ Đức, F.16

ở (a)

Quận 10
TP. HCM

nước (Pays)

Vietnam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le recevoir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Do ghi số (1)
En. nand
kỳ gửi
dépôse
ngày
le
Bureau cục
eau de poste de
9/10 19 84 số 708
địa chỉ người nhận ODP Office 131 Soi Tien Liang, South,
Address du destinataire Sakorn road Bangkok 10120 Thailand

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dument livré
ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (x)

2 NOV 1984

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire
Received

Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 25, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

| | | | | |
|--------------------|------|-----------|--------------------|---------|
| NGUYEN VAN TUONG | BORN | 1933 | (IV | 513996) |
| NGUYEN PHUONG THUY | BORN | 25 MAR 39 | WIFE | |
| NGUYEN PHUONG TRUC | BORN | 16 DEC 61 | UNMARRIED DAUGHTER | |

ADDRESS IN VIETNAM: 402 NHAT TAO
P 06
7 10
T/P HO CHI MINH

VEWL#: 44173

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEU, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY

David C. Pierce

DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83 9829015

THỜI VIỆT

PHÁT HUY VĂN HÓA DÂN TỘC — XÂY DỰNG CỘNG ĐỒNG — THÔNG TIN VĂN NGHỆ

• Tòa Soạn: P.O. BOX 408075 Chicago, IL. 60640, U.S.A. • Đ.T (312) 989-6423

Chủ nhiệm, Chủ bút: Vũ Uyên Giang
Phụ tá Chủ nhiệm: Việt Đường
Phụ tá Chủ nhiệm vùng Minnesota: Huỳnh Sĩ Nghi
Tổng Thư Ký: Hà Phương Hoài
Thư ký Tòa soạn: Kim Quang
Trang trí & Mỹ thuật: Hoàng Q. Hùng
Nhật Nguyên

BAN BIÊN TẬP (Staff Writers)

Anh Thuần (Nhật), Bội Diệp (FL), Bùi Trân
Vượng (TX), Bùi Xuân Kháng (IL), Cao Thế
Dung (MD), Chu Tấn (CA), Chu Vương Miện
(CA), Duy Thanh (Pháp), Đặng Dung (Pháp),
Đông Linh (TX), Hà Huyền Chi (WA), Hà
Phương Hoài (IL), Hà Quang Xương (IL), Hà
Thúc Sinh (CA), Hà Trung Yên (GA), Hồ
Công Tâm (LA), Hồ Văn Xuân Nhi (CA),
Khánh An (IL), Lê Bá Kông (TX), Lê Duy Việt,
Lê Mỹ Hường (TX), Lê Nhật Thăng (GA), Lê
Nguyên Diệp, Lâm Hào Dũng, Lữ Hành (IL),
Luân Hồn (Canada), Nhật Tiến (CA), Nguyễn
Vũ (TX), Nguyễn Đạt Thịnh (HI), Nguyễn Lập
Đông (LA), Nguyễn Ngọc Thuận (AZ), Nguyễn
Văn Ninh (IL), Nguyễn Văn Sang (KS), Nguyễn
Văn Tâm (IL), Phạm Huân (CA), Phạm Nam
Sách (CA), Phạm Văn Cung (CA), Quốc Nam
(CA), Thạch Bải Truy (IL), Thủy Lâm Synh
(IL), Trần Khố Tiên Sinh (IL), Trần Kiên Mai
(IL), Trần Nhật Ngân (CA), Trần Thiện Hiệp
(WA), Trần Văn Sơn (IL), Trần Tùng Nguyên
(Tây Đức), Vĩnh Hạ (IL), Vĩnh Liêm (MD),
Vương Đạo (TX)

Tổng Phát Hành:

THỜI VIỆT

P.O. Box 408075

Chicago, IL 60640, USA

Văn Phòng tại Minnesota:

Hội Quán Việt Nam

1459 University Ave.

Saint Paul, MN 55104

ĐT. (912) 647-1011

Chicago, ngày 14/3/89

K/g: Anh Hồ - Anh

Thưa Anh,

Xin gửi đến anh hồ sơ của
ông nhạc tơn (Cựu Trung Tá An
Ninh QĐ.) được về thả sau 13
năm tù.

Nhờ anh chuyển đến Hồ GĐ
Cựu Tà Nhân & để xin gởi Letter
of Introduction (LOI) -

Xin chân thành cảm ơn anh,
Kính.



THỜI VIỆT

PHÁT HUY VĂN HÓA DÂN TỘC — XÂY DỰNG CỘNG ĐỒNG — THÔNG TIN VĂN NGHỆ

• Tòa Soạn: P.O. BOX 408075 Chicago, IL. 60640, U.S.A. • Đ.T (312) 989-6423

Chủ nhiệm, Chủ bút: Vũ Uyên Giang
Phụ tá Chủ nhiệm: Việt Đường
Phụ tá Chủ nhiệm vùng Minnesota:

Tổng Thư Ký:
Thư ký Tòa soạn:
Trang trí & Mỹ thuật:

BAN BIÊN TẬP

Anh Thuần (Nhật), Bùi Xuân (TX), Cao Thế Dung (MD), Chu Tấn (CA), Chu Vương Miên (CA), Duy Thành (Pháp), Đặng Dung (Pháp), Đồng Linh (TX), Hà Huyền Chi (WA), Hà Phương Hoài (IL), Hà Quang Xương (IL), Hà Thúc Sinh (CA), Hà Trung Yên (GA), Hồ Công Tâm (LA), Hồ Văn Xuân Nhi (CA), Khinh An (IL), Lê Bá Kông (TX), Lê Duy Việt, Lê Mỹ Hương (TX), Lê Nhật Thăng (GA), Lê Nguyễn Diệp, Lâm Hà Dũng, Lữ Hành (IL), Luân Hoàn (Canada), Nhậ Tiễn (CA), Nguyễn Vũ (TX), Nguyễn Đại Thịnh (HI), Nguyễn Lập Đông (LA), Nguyễn Ngọc Thuận (AZ), Nguyễn Văn Ninh (IL), Nguyễn Văn Sang (KS), Nguyễn Văn Tâm (IL), Phạm Huân (CA), Phạm Nam Sách (CA), Phạm Văn Cung (CA), Quốc Nam (CA), Thạch Bửu Truy (IL), Thủy Lâm Synh (IL), Trần Khố Tiên Sinh (IL), Trần Kiêm Mai (IL), Trần Nhật Ngân (CA), Trần Thiên Hiệp (WA), Trần Văn Sơn (IL), Trần Tùng Nguyên (Tây Đức), Vĩnh Hạ (IL), Vĩnh Liêm (MD), Vương Đạo (TX)

Tổng Phát Hành:

THỜI VIỆT

P.O. Box 408075

Chicago, IL 60640, USA

Văn Phòng tại Minnesota:

Hội Quán Việt Nam

1459 University Ave.

Saint Paul, MN 55104

ĐT. (912) 647-1011

Chicago, ngày 14/3/89

K/ly: Anh Hồ - Anh

Thưa Anh,

Lời gửi đến anh hồ sơ của ông nhạc tở (Cựu Trung Tá An Ninh QĐ.) được về thăm sau 13 năm tù.

Nhờ anh chuyển đến Hồ GĐ của Tạ Nhân ở để xin giấy Letter of Introduction (LOI) -

Lời chân thành cảm ơn anh,

Kính.

Tết 2/88
cheek opp.

Ramy



Embassy of the United States of America

DATE: 19 OCT 1989

IV: 318996

PA: Xuong Van Truong

Mrs. Khuc Minh Tho

FVPPA

P.O. Box 5435

Arlington, Va 22205-0035

Dear Khuc Minh Tho

This is in response to your inquiry of June 4, 1989 regarding the above mentioned ODP applicants.

A Letter of Introduction (LOI) for this case was issued on March 28, 1989. As it appears that the LOI was never received we are issuing another.

The applicants should present the LOI to the security office in the area where they live in conjunction with their application for emigration.

Some family members may not be included on the LOI. These would include sons and daughters over 21 years of age or other relatives who do not have their own eligibility, such as a current immigrant visa petition. While they are not eligible for inclusion on the LOI, should they appear for interview with the other eligible family members their dependancy and eligibility for the program will be determined at that time.

No further action will be taken on this case until their names appear on a list of names received from the Vietnamese authorities as being eligible for interview by the ODP. The compilation of this list is under the control of the Vietnamese authorities.

If the applicants receive exit permits, passports or other indication that their names have been presented to the U.S. authorities, it should be seen as a good sign. However, they should be advised that it is often months between the notification of the applicants and the actual receipt of the list by the U.S. ODP. ODP must receive this list before they can be considered for interview. Once their names appear on a list the file will be reviewed and, when determined to be documentarily complete, their names will be proposed for interview by ODP staff in Vietnam. Any additional documentation will be requested from the anchor relative in the U.S.

Please assure that ODP is kept apprised of any address or family composition changes relating to this case.

Sincerely,

U.S. Orderly Departure Program



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

INSTRUCTIONS

Enclosed is a Letter of Introduction (LOI) which you should send to your relatives/friends in Vietnam to help them obtain Exit Permits from the Vietnamese authorities. They should present this LOI to their local People's Committee when they apply for Exit Permits.

Please understand that a Letter of Introduction does not guarantee that your relatives/friends will receive exit permission. Getting Exit Permits depends on your relatives/friends and the Vietnamese authorities. Your relatives/friends may have to apply several times.

Please keep us informed of any change in your address, or in the address of the persons named in the Letter of Introduction. Always refer to their file (IV) numbers when you communicate with us.

If your relatives/friends are already in possession of Exit Permits, they should request to be interviewed and should also ask for a medical examination.

Our address when writing from the United States is:

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Our address when writing from Vietnam is:

To Cong-Tac Viet-Nam
6 Chu-Van-An
Ha-Noi

UBP
Nhật 12/19/84

Đã vô số 12/20/87
và làm card rồi.

Trái lời với

Chicago, Nov, 26th 1984.

Kính gửi: Hội gia đình tù nhân chính trị VN
5555 Columbia Pike, suite D,
Arlington, Virginia 22204.

Tôi có đọc trên báo tiên phong, về việc chính quyền USA và VN trong tương lai, không biết đến bao giờ. Có nói đến nỗi đau những người tù chính trị, hiện còn bị Việt Cộng giam giữ trong trại cải tạo ở VN sẽ được cứu xét sang USA. Tôi còn những người tù đồng khổ đó. Tôi rất vui mừng khi đọc được tin trên. Vì ba tôi hiện còn bị giam giữ gần 10 năm trời sau biên cô 1975. Tôi có 1 vài chi tiết về ba tôi. Tôi chuyển sang hội về những chi tiết này. Mong rằng với lòng nhân ái của tôi, những chi tiết này đến đến tay quý hội. Thiết lập danh sách những người tù chính trị này, đưa sang để trình với chính phủ Reagan. giúp đỡ cho những nạn nhân khác có đã chịu đau khổ quá nhiều trong lao tù cộng sản.

Ba tôi tên: NGUYỄN VĂN TƯỜNG.

Sinh năm: 1933

Tên: Vượng, Lương, Kiên Hoa.

Cha: NGUYỄN VĂN ĐẤU (đã chết)

Mẹ: Trần Thị Thanh (còn sống)
Số quân: 53/125.417 CNQS 9910
KBC 3243.

Số C/C quân nhân: 7412807

Số C/C dân số: 15482 cấp Q5 ngày 13/10/1960

Chức vụ: Trung tá.

Đơn vị cuối cùng: Khu ANQĐ Biệt khu thủ đô.

ở 6 tháng trước thối Q5. Chó lớn.

Tên học tập tại: Z 30A/KCB đời 19B.

Gia ray, bang chính.

Học tập cải tạo:

ngày 15-6-1975 đến nay.
vẫn chưa về.

Đã trải qua các trại cải tạo: Long Giao, Biên Hòa (buổi mới), Chí Hòa, Sơn La, Vĩnh Phú, Thanh Hóa về cuối cùng về nam. ngày 30/1/1980 ở trại Gia ray đến giờ.

Đây là nơi chi tiết tại căn gác được từ người thân. Căn lầu kết gạch to và hình ảnh đồ thiêu đốt sau ngày 75.

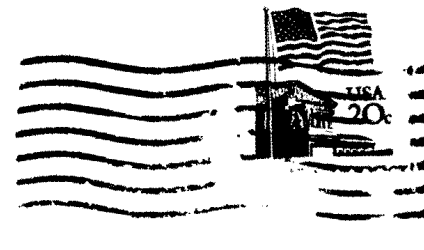
Nếu quý vị còn thêm chi tiết nào, xin đừng được biết để bổ túc thêm, nếu thì có.

Tại chân thành cảm ơn và thiết tha mong đợi:

Quý lui để chuyển danh sách nầy lên chính quyền Reagan để được cứu rết.

Nguyễn Trường Anh
Khu

Nguyen Phuong Oanh



To: Hội gia đình tù nhân chính trị Việt Nam
5555 Columbia Pike, suite D,
Arlington, Virginia 22204.



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Trệt **Trần Văn**

Số **48** CRT

0 2 5 9 7 7 1 7 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số **63-QĐ** ngày **4** tháng **2** năm **88**

của **BỘ NỘI VỤ**

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh **Nguyễn Văn Tường** Sinh năm 19 **33**

Các tên gọi khác

Nơi sinh **Mỹ Tho**

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Cán tội **Trung tá phụ tá an ninh quân đội**

Bị bắt ngày **13-6-75** Án phạt **1TCT**

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại **402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM**

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của Đảng, Nhà nước ta.

Lao động: Tham gia ngày công dân bảo vệ công tác cải tạo, có tinh thần tích cực trong học tập cải tạo, có tinh thần tích cực trong việc ăn ở, phạm nhân khác cùng lao động cải tạo.

Mọi quy: Chấp hành nghiêm

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày **23** tháng **2** năm 19 **88**

Bùi Văn Đức

Của

Danh bìa số

Lập tại

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Nguyễn Văn Tường

Ngày **13** tháng **2** năm 19 **88**

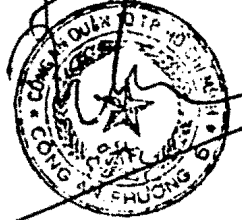
PT Giám thị

Chau Lam

Nguyễn Văn Tường Thieu tá **Nguyễn Thanh Tâm**

@Ap6 QwYao n hio
Ms c. v. i. s. t. as d. i. n. t. e.
t. e. p. l. u. z.

May 13 1888



PHÓ CÔNG AN F. 6 C. 10

Le Hong Y

Chicago, Nov, 3rd 1986

Kính gửi: HỘI TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ

Tôi tên là Nguyễn Phương Oanh. Có
cha hiện còn học tập cải tạo tại gia
ray - bang Kansas VN.

Tôi có đọc được trên báo Tiền phong
về việc xin cấp giấy "bi" do tòa nhà
UNA ở Bangkok cấp ưu tiên cho những
tù cải tạo đả thả ra đây còn bị giam
giữ. qua hai tư nhân chính trị can thiệp
và giúp đỡ.

Gia đình tôi gồm 3 người

cha tôi (hiện còn học tập cải tạo)

Mẹ tôi

Em gái (chưa có gia đình).

Đã được người em trai tôi tên Nguyễn
Hữu Thọ báo lãnh cho giấy từ 1981, và
em tôi đã vào citizen 1986. Anh có làm
dại hồ sơ. Vậy tôi có 2 vấn đề cần hỏi
giúp đỡ giúp gia đình tôi:

① Hiện có thể xin hay giúp chúng
tôi xin cấp giấy "bi" của Charlamus
được không? Vì cha tôi trước kia là

Tung tá ANQĐ, học tập từ
6/1975 đến nay vẫn còn bị giam
giữ.

② chúng tôi làm thẻ nã để xin
được I-171 (hay giấy của INS
hiệu cho thân nhân chúng tôi nhập
cảnh)

Hai giấy này rất cần thiết mà
phần VN yêu cầu thân nhân chúng
tôi ở VN phải nộp cho họ.

Xin quý hội dân chắt chiu giờ
đón lời giùm tôi những thắc mắc
nêu trên. Vả tôi xin đính kèm hồ
sơ em tôi đón làm. Về còn thiếu
gì xin cho tôi biết để bổ túc.

Xin thật cảm ơn quý hội
vả rất mong tin.

Nguyễn Phụng Rũ

THE UNITED STATES ORDERLY DEP

WORKSHEET FOR FI

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Name: NGUYEN VAN TUONG

Other names used:

Sex: M DOB: (mmddyy) 00/00/33 COB: VN

Address in Vietnam:

402 NGHAT TAO, C. 10

T.F. HO CHI MINH, VIET NAM

I
I
I NI
I
I DC
I
I AC
I
I TA
I
I CA

ACCOMPANYING

| NAME | Sex | DOB | Rel. | COB | FALCON | |
|-----------------------|-----|----------|------|-----|--------|-------|
| | | | | | PM | DD YY |
| 1. NGUYEN VAN TUONG | M | 00 00 33 | PA | VN | | |
| 2. NGUYEN PHUONG THUY | F | 00 00 39 | WI | VN | | |
| 3. NGUYEN PHUONG DANH | F | 10 09 56 | DA | VN | | |
| 4. NGUYEN PHUONG TRUC | F | 01 16 61 | CA | VN | | |
| 5. NGUYEN HUU TUAN | M | 01 20 57 | SC | VN | | |
| 6. | | | | | | |
| 7. | | | | | | |
| 8. | | | | | | |
| 9. | | | | | | |
| 10. | | | | | | |
| 11. | | | | | | |
| 12. | | | | | | |
| 13. | | | | | | |
| 14. | | | | | | |

12-16-61
01-20-1967

=====FOR OFFICIAL USE=====

PRINCIPAL ALIEN IN VIETNAM

Symbol: 11 Priority Data: 05/05/80 Rel-Sponsor to PA: SC

VOWL #: SPV #: JWL: I --

USG Empl/Training (Cat 2): -----

Fvt US Empl/Training (Cat 3-10): -----

GVN/RVNAF SVC: -----US Combat

CAT 1 PKT: 1/1/1 FLUP: 1/1/1 OTHER: -----

CAT 2/3 PKT: 1/1/1 FLUP: 1/1/1 OTHER: -----

Replist by: ----- CN: 1/1/1 LCI Sent: 1/1/1 NOTIFIED

Other Actions: -----

VOLAG NAME: -----

VOLAG ASSUR: Sought 1/1/1 Recd: 1/1/1 Y #: ----- MAN #: -----

POSSIBLE DUPS: # ----- # ----- # ----- # ----- # -----

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho H. Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Tuong Van | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 9-4-87 |

DATE: October 2, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie L. Fraser
ASST. DIR. FOR
DISTRICT DIRECTOR
SLC / REF / mh

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Thuy Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE: August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

- ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
- ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
- ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
- ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
- ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
- ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
- ☐ REMARKS.

Jackie L. Prater
VERY TRULY YOURS
Jackie L. Prater
RSC XXXX DIRECTOR

SLC/REF/rp

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS

DEPARTURE PROGRAM

518996

OPR 10 * GOF
RUN DATE: 04/21/91
PAGE NO. 518

FOR FILE NUMBER IV 518996

SPONSOR IN THE UNITED STATE

I
I
I Name: NGUYEN HUU THO
I
I DOB: (mddy) / / COB:
I / /
I Address:
I
I Telephone (Home): / / (Business): / /
I
I Category: REF PRA USC

COMPANYING RELATIVES

| CON | DO | YY | SC | ECT | MC | Documentation | PHOTO | OTHER |
|-----|----|----|----|-----|----|---------------|-------|-------|
| | | | | | | NOT | GVN | |
| | | | | | | | | 1 |
| | | | | | | | | 2 |
| | | | | | | | | 3 |
| | | | | | | | | 4 |
| | | | | | | | | 5 |
| | | | | | | | | 6 |
| | | | | | | | | 7 |
| | | | | | | | | 8 |
| | | | | | | | | 9 |
| | | | | | | | | 10 |
| | | | | | | | | 11 |
| | | | | | | | | 12 |
| | | | | | | | | 13 |
| | | | | | | | | 14 |

OFFICIAL USE ONLY

SPONSOR IN THE UNITED STATES

I
I
SC I 1-130 ADR AOS EC ECT MC NOT GVN PHOTO OTHER
I
I

--/--/-- to --/--/--
--/--/-- to --/--/--
--US Combat AND: --/--/-- Recd Camp: --/--/-- to --/--/--

NOTIFIED OF EXIT PERMIT --/--/-- PERMIT # --/--/-- FEEDBACK LIST --/--

Medical Prod: --/--/--

MAN #: --/--/-- RECORD: SOURCE --/--/-- PAGE --/--/--

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

OCT 25, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

| | | | | |
|--------------------|------|-----------|--------------------|---------|
| NGUYEN VAN TUONG | BORN | 1933 | (IV | 513996) |
| NGUYEN PHUONG THUY | BORN | 25 MAR 39 | WIFE | |
| NGUYEN PHUONG TRUC | BORN | 16 DEC 61 | UNMARRIED DAUGHTER | |

ADDRESS IN VIETNAM: 402 NHAT TAO
P 06
Q 10
T/P HO CHI MINH


VEWL: 44173

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,


DAVID C. PIERCE
COUNSELOR OF EMBASSY
REFUGEE AND IMMIGRATION AFFAIRS

ODP-I
07/83 9829016

Orderly Departure Program
American Embassy
APO San Francisco 96346

NGUYEN HUU THO

IV Number : 518996

UT 84601

The enclosed information pertains to your interest in the Orderly Departure Program. Please read and follow all the instructions very carefully. When communicating with this office by letter, you must ALWAYS refer to the IV number exactly as it appears above.

Following is an English translation of the enclosed Letter of Introduction :

The above named individuals appear to qualify for resettlement in the United States of America. A final decision as to their eligibility, however, can only be made after they have been interviewed by the appropriate United States immigration or consular officials and have had certain required medical examinations and tests. Approval will depend on the individuals being determined by U.S. officials, prior to the individual's departure from Vietnam, to be in satisfactory health and to meet the requirements of U.S. immigration laws.

Therefore, should these individuals receive exit permission from the Vietnamese Government, we request that they be permitted to undertake in Vietnam all formalities and processing connected with their application to leave Vietnam under the U.S. Orderly Departure Program, including the required medical examinations and tests, and that they be permitted by the Vietnamese authorities to appear before the appropriate United States Government officials to be interviewed.

The qualification of any individual named in this letter for resettlement in the United States may be invalidated in certain situations, including marriage, divorce, the attainment of age of 21, or death.

Encl: Letter of Introduction
Instructions

COM /SWI

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS

PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

AMERICAN EMBASSY
ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)
BOX 58
APO SAN FRANCISCO 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID
DEPARTMENT OF STATE
STA-501

Mrs. Khuc Minh Tho
FVPPA
P.O. Box 5435
Arlington, Va 22205-0635

ODP CHECK FORM

Date:

4/13/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O. BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name:

Nguyen Van Tung

Date of Birth:

1933

Address in VN

402 Nhật Lạc P.6 Quận 10 Ho Chi Minh City

Number of Accompanying Relatives:

Nguyen Thuy Phuong

Reeducation Time: 13 Years Months Days

IV #

518996

VEWL #

44173

21/4/88

I-171 : Yes; No. - EXIT PERMIT: Yes; No.

Special List #

Sponsor:

Nguyen Tho Huu

Remarks:
(From Mr. Sullivan)

Sincerely,

KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date JUN 04 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: NGUYEN VAN TUONG

Date of Birth: 1933

IV#: 518996

VEWL #: 44173

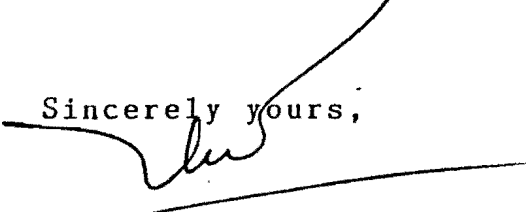
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khuc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by NGUYEN THO HUU.
_____ as shown in the attachments.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 518996
VEWL.# _____
I-171 : Yes, ✓

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN QUAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO PG. 2.10 TP HO CHI MINH

Date of Birth 1933 Place of Birth BINH DAI VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) LT COLONEL ^{MSG} Chief of METROPOLITAN HQR.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1982

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

NGUYEN OANH PHUONG

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG VAN
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

new address from sponsor
THO U GUY EN



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 518996

VEWL.# _____

I-171 : Yes, ✓

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN YAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO PG Q.10 TP HO CHI MINH

Date of Birth 1933 Place of Birth BINH DAI VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LT COLONEL ^{MSG} ASST Chief of METROPOLITAN HQR.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/13/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

NGUYEN DANH PHUONG

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG UAN
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : New address from sponsor
THO NGUYEN

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK

| | | |
|---|--|---|
| Case ID# | Action Stamp | Fee Stamp |
| A# | | |
| G-28 or Volag# | | |
| Section of Law: <input type="checkbox"/> 201 (b) spouse <input type="checkbox"/> 201 (b) child <input checked="" type="checkbox"/> 201 (b) parent AM CON: _____ | <input type="checkbox"/> 203 (a)(1) <input type="checkbox"/> 203 (a)(2) <input type="checkbox"/> 203 (a)(4) <input type="checkbox"/> 203 (a)(5) | Petition was filed on _____ (priority date) <input type="checkbox"/> Personal Interview <input type="checkbox"/> Document Check <input type="checkbox"/> Field Investigations <input type="checkbox"/> Previously Forwarded <input type="checkbox"/> Stateside Criteria <input type="checkbox"/> I-485 Simultaneously |
| REMARKS: <u>IV 518996</u> | | |

A. Relationship

1. The alien relative is my: ☐ Husband/Wife ☒ Parent ☐ Brother/Sister ☐ Child
2. Are you related by adoption? ☐ Yes ☐ No

B. Information about you

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN THO H
2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
PROVO UTAH 84601
- (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
SAIGON VIETNAM
4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex ☒ Male ☐ Female 6. Marital Status ☐ Married ☒ Single ☐ Widowed ☐ Divorced
05-25-60
7. Other Names Used (including maiden name)
NA
8. Date and Place of Present Marriage (if married)
N/A
9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)
A25 039 995
11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended

C. Information about your alien relative

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN THUONG VAN
2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
402 NHATTAO (PHUONG 16)
- (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)
3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH THOI TRUAN MYTHO VIETNAM
4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex ☒ Male ☐ Female 6. Marital Status ☒ Married ☐ Single ☐ Widowed ☐ Divorced
1933
7. Other Names Used (including maiden name)
8. Date and Place of Present Marriage (if married)
05-16-1956 / VINH LONG VIETNAM
9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)
11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:
My citizenship was acquired through (check one)
☐ Birth in the U.S.
☒ Naturalization
Give number of certificate, date and place it was issued
11769331 DEC-10th 1985 PROVO
☐ Parents
Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?
☐ Yes ☒ No
If "Yes", give number of certificate, date and place it was issued

14. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following:
Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence

13. Has your relative ever been in the U.S.? ☐ Yes ☒ No
14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:
He or she last arrived as a (visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, temporary worker, without inspection, etc.)
Arrival/Departure Record (I-94) Number _____ Date arrived (Month/Day/Year) _____
Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95 _____
15. Name and address of present employer (if any)
Date this employment began (month/day/year) _____

| | | | |
|-----------------|----------------|-----------|--------------------------|
| INITIAL RECEIPT | RESUBMITTED | PROCESSED | COMPLETED |
| <u>11769331</u> | <u>30 1985</u> | Received | Approved Denied Returned |

16. List husband/wife and all children of your relative (if your relative is your husband/wife)

Name Relationship Date of Birth Country of Birth

NGUYEN V - TUONG FATHER 1933 VIETNAM

NGUYEN PHUONG THUY MOTHER 03-25-1939 VIETNAM

NGUYEN PHUONG TRUC SISTER 12-16-1961 VIETNAM

17. Address in the United States where your relative intends to reside

(Number and Street)

(Town or City)

(State)

18. Your relative's address abroad

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

A02 NHATTAO (PHUONG 16) QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name)

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

20. If filing for your husband/wife, give last address at which you lived together:

(Number and Street)

(Apt. No.)

(Town or City)

(State or Province)

(Country)

From

(Month)

(Year)

To

(Month)

(Year)

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

☐ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in

(City)

(Country)

☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at

(City)

(State)

If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she

will apply for a visa abroad at the American Consulate in

(City)

(Country)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship.

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before?

☐ Yes

☒ No

If "Yes" give name, place and date of filing, and result.

Warning: The INS investigates claimed relationships and checks whether documents are real. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law, be fined up to \$10,000, imprisoned up to five years, or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature

Date

04-02-87

Phone Number

(801) 375 3459

Signature of Person Preparing Form if Other than Above

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Date)

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK

| | | |
|--|--------------|---|
| Case ID# | Action Stamp | Fee Stamp |
| A# | | |
| G-28 or Volag# | | SLG 87-032060 4-287 |
| Section of Law: <input type="checkbox"/> 201 (b) spouse <input type="checkbox"/> 201 (b) child <input checked="" type="checkbox"/> 201 (b) parent <input type="checkbox"/> 203 (a)(1) <input type="checkbox"/> 203 (a)(2) <input type="checkbox"/> 203 (a)(4) <input type="checkbox"/> 203 (a)(5) | | Petition was filed on _____ (priority date) <input type="checkbox"/> Personal Interview <input type="checkbox"/> Document Check <input type="checkbox"/> Field Investigations <input type="checkbox"/> Previously Forwarded <input type="checkbox"/> Stateside Criteria <input type="checkbox"/> I-485 Simultaneously |
| AM CON: _____ | | |
| REMARKS: IV 518996 | | |

A. Relationship

1. The alien relative is my:
☐ Husband/Wife ☒ Parent ☐ Brother/Sister ☐ Child

2. Are you related by adoption?
☐ Yes ☐ No

B. Information about you

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN THU H

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
PROVO UTAH 84601

(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
SAIGON VIETNAM.

4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex 6. Marital Status
05-25-60 ☒ Male ☐ Married ☒ Single
☐ Female ☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)
N/A

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
N/A

9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)
A25 039 995

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended

C. Information about your alien relative

1. Name (Family name in CAPS) (First) (Middle)
NGUYEN THUONG VAN

2. Address (Number and Street) (Apartment Number)
402 NHATTAO (PHUONG 16)

(Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code)

3. Place of Birth (Town or City) (State/Country)
QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH

4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) 5. Sex 6. Marital Status
1933 ☒ Male ☒ Married ☐ Single
☐ Female ☐ Widowed ☐ Divorced

7. Other Names Used (including maiden name)

8. Date and Place of Present Marriage (if married)
05-16-1956 / VINH LONG VIETNAM.

9. Social Security Number 10. Alien Registration Number (if any)

11. Names of Prior Husbands/Wives 12. Date(s) Marriage(s) Ended

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:
My citizenship was acquired through (check one)
☐ Birth in the U.S.
☒ Naturalization
Give number of certificate, date and place it was issued
11764331 DEC 10th 1985 PROVO.
☐ Parents
Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?
☐ Yes ☒ No
If "Yes", give number of certificate, date and place it was issued.

13. Has your relative ever been in the U.S.?
☐ Yes ☒ No

14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:
He or she last arrived as a (visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, temporary worker, without inspection, etc.)
Arrival/Departure Record (I-94) Number Date arrived (Month/Day/Year)
Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95

14. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following:
Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence

15. Name and address of present employer (if any)
Date this employment began (month/day/year)

| | | | |
|-----------------|-------------|----------|--------------------------|
| INITIAL RECEIPT | RESUBMIT | RECEIVED | COMPLETED |
| 11764331 | JUL 30 1987 | Rec'd | Approved Denied Returned |

16. List husband/wife and all children of your relative (if your relative is your husband/wife, not only

| Name | Relationship | Date of Birth | Country of Birth |
|--------------------|--------------|---------------|------------------|
| NGUYEN V - TUONG | FATHER | 1933 | VIETNAM |
| NGUYEN PHUONG THUY | MOTHER | 03-25-1939 | VIETNAM |
| NGUYEN PHUONG TRUC | SISTER | 12-16-1961 | VIETNAM |

17. Address in the United States where your relative intends to reside

(Number and Street)

(Town or City)

(State)

18. Your relative's address abroad

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

402 NHATTAO (PHUONG 16) QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name)

(Number and Street)

(Town or City)

(Province)

(Country)

20. If filing for your husband/wife, give last address at which you lived together:

(Number and Street)

(Apt. No.)

(Town or City)

(State or Province)

(Country)

From

(Month)

(Year)

To

(Month)

(Year)

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

☐ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in

(City)

(Country)

☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at

(City)

(State)

If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she

will apply for a visa abroad at the American Consulate in

(City)

(Country)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship.

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before?

☐ Yes

☒ No

If "Yes" give name, place and date of filing, and result.

Warning: The INS investigates claimed relationships and checks whether documents are real. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law, be fined up to \$10,000, imprisoned up to five years, or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature

Date 04-02-87

Phone Number (801) 375 3459

Signature of Person Preparing Form if Other than Above

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Date)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho H. Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Tuong Van | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 9-4-87 |

DATE: October 2, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-425) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 90 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie [Signature]
JACKIE [Signature]
ASST. DIR. OF I&N
DISTRICT DIRECTOR
SLC / REF / mh

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho H. Nguven

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Tuong Van | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 9-4-87 |

DATE: October 2, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS

Jackie J. Smith

ASST. DIR. OF I&N

DISTRICT DIRECTOR

SLC / REF / mh

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Thuy Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE: August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

Jackie L. Prater
VERY TRULY YOURS
Jackie L. Prater
DISTRICT DIRECTOR

RSC XXXX

SLC/REF/rp

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|----------------------------|-------------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Thuy Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE: August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

Jackie I. Prater
VERY RESPECTFULLY,
Jackie I. Prater
DISTRICT DIRECTOR

RSC

XXXX

SLC/REF/rp

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

Số 48 CRT

0 2 5 9 7 7 1 7 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Tường

Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Mỹ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Cán tội Trung tá phụ tá an ninh quân đội

Bị bắt ngày 13-6-75 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 402 Nhật Tảo phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của nhà nước ta.

Lao động: Tham gia ngày công đảm bảo có tinh thần tự giác trong học tập cải tạo. Có tinh tích cực trong việc ăn ở, phạm nhân khác cũng lao động cải tạo.

Nội quy: Chấp hành nghiêm

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Bùi Văn Đức

Cà

Danh bìn số

Lập tại

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

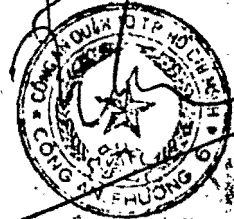
Nguyễn Văn Tường

Thị trấn Nguyễn Thanh Tâm

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88

PT Giám thị

1888



PHÒNG CÔNG AN F. B. Q. U.

Le Hong V

12-24-29

BỘ NỘI VỤ
Trại Trần Lạc
Số 48 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 2 | 5 | 9 | 7 | 7 | 1 | 7 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Tường

Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Mỹ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Can tội Trung tá phụ tá an ninh quân đội

Bị bắt ngày 13-6-75

Án phạt 1TCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của Đảng, nhà nước ta.

Lao động: Tham gia ngày công đảm bảo cá tính thân tự giác trong học tập cải tạo. cá tính tích cực trong việc đền ơn đáp nghĩa nhân khắc cùng lao động cải tạo.

Nội quy: Chấp hành nghiêm

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Thái Văn Đức
Lần tay ngón _____

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88

P7 Giám thị

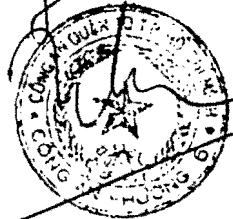
Chau Lam

Nguyễn Văn Tường

Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm

@Ap 6 Phố Tân Nhân
H/s 16 Tân Nhân Hưng
H/s phung.

Ngày 13/02/88



PH. 10. 6 AN F. 5 G. 0

Le Công Vỹ

Chicago, July 3rd 1988

Kính Gởi: GIA ĐÌNH

HỘI CƯ TỬ NHÂN CHÍNH TRỊ

Chúng tôi xin gửi kèm sau đây là
những giấy tờ, chúng tôi đã có từ nhiều
năm qua, nay được trình báo
hoạt động của quý hội về việc xin
đổi cư trú từ cá nhân, đã được thảo
thuan và ký kết giữa chính phủ VN
và USA và tháng 7/88 vừa qua.

Xin quý hội chuyển giúp chúng tôi về
việc xin cho thân nhân chúng tôi là cha
đã được VC trả tự do vào dịp tết vừa
qua. Nếu giấy tờ có gì thiếu sót chỗ
tôi cần thêm gì, để chuyển giao
đơn sách tiếp, chúng tôi sẽ bổ
ngoại giao Hoa Kỳ, Xin quý hội sắp
r xếp và có gì thiếu sót xin giúp đỡ
chúng tôi.

Kính

Nguyễn Văn



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 512896

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, X No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO P.16 Q.10 TP HO CHI MINH

Date of Birth 1933 Place of Birth VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) LT Colonel, Asst MSS chief of METROPOLITAN HQ
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| <u>Name, Address & Telephone</u> | <u>Relationship</u> |
|--|---------------------|
| <u>NGUYEN THO HUU (PROVO UTAH)</u> | <u>Son</u> |
| <u>NGUYEN DANH PHUONG (CHICAGO IL)</u> | <u>Daughter</u> |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG YAN
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| NGUYEN PHUONG THUY | | WIFE |
| NGUYEN PHUONG TRUC | | DAUGHTER |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

hành theo công văn số

2565 ngày 27 tháng 11

năm 1972

Trại Quần lậpSố 48 GRT

0 2 5 9 7 7 1 7 2

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của

BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh

Nguyễn Văn TườngSinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh

Kỳ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Can tội

Trung tá phụ tá an ninh quân đội

Bị bắt ngày

13-6-75

Án phạt

1TCT

Theo quyết định, án văn số

ngày

tháng

năm

của

Đã bị tăng án

lần, cộng thành

năm

tháng

Đã được giảm án

lần, cộng thành

năm

tháng

Nay về cư trú tại

402 Nhật tảo phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của Đảng, Nhà nước ta.**Lao động: Tham gia ngày công đảm bảo có tinh thần tự giác trong học tập cải tạo. Có tinh tích cực trong việc rèn luyện phẩm nhân khác cùng lao động cải tạo.****Nội quy: Chấp hành nghiêm**

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Của

Danh bản số

Lập tại

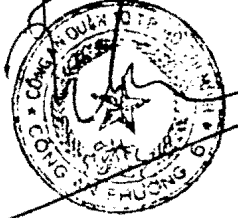
Họ tên, chữ ký
người được cấp giấyNgày 13 tháng 2 năm 19 88

P7 Giám thị

Nguyễn Văn Tường **Thiếu tá Nguyễn Thanh Tâm**

@Ap 6 Q. 10 Tân Nhì
Hs 16. Tân Nhì hìn tìn
tên phuy.

Ngày 13/02/88



PH 100 00

PH 100 00

PH 100 00 AN F. 5 Q. 10

Le Hồng V

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho H. Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Tuong Van | |
| CLASSIFICATION | FILE NO |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 9-4-87 |

DATE: October 2, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie P. Fraser
ASST. DIR.
DISTRICT DIRECTOR
SLC/REF/mh



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 572896

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, 1

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO P. 16 Q. 10 TP HCM

Date of Birth 1933 Place of Birth VNAM

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL . ASST. MSS CHIEF OF METROPOLITAN HOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

761 W 600 S # 20 PROVO UTAH 84601
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Relationship

THO NGUYEN H Son

761 W 600 S # 20 _____

PROVO UTAH 84601 _____

(801) 377-7173 _____

DAUGHTER

OANH NGUYEN P 2 CHICAGO IL 60640
1525 WINNEMAC #

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG YAN
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| NGUYEN PHUONG THUY (wife) | | wife |
| NGUYEN PHUONG TRUC (daughter) | | daughter |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 512896

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, 1

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO P. 16 Q. 10 TP HCM

Date of Birth 1933 Place of Birth VNAM

Previous Occupation (before 1975) LT. COLONEL . ASST. MSS CHIEF OF METROPOLITAN HOR
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 2/12/1980

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

761 W 600 S # 20 PROVO UTAH 84601
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

| Name, Address & Telephone | Relationship |
|--|-----------------|
| <u>THO NGUYEN H</u> | <u>Son</u> |
| <u>761 W 600 S # 20</u> | |
| <u>PROVO UTAH 84601</u> | |
| <u>(801) 377-7173</u> | |
| <u>OANH NGUYEN P</u> | <u>DAUGHTER</u> |
| <u>1525 Winneamac # 2 CHICAGO IL 60640</u> | |

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUONG YAN
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| NGUYEN PHUONG THUY (wife) | | wife |
| NGUYEN PHUONG TRUC (daughter) | | daughter |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS

BỘ NỘI VỤ
Trại Quản lý
Số 48 CRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 2 | 5 | 9 | 7 | 7 | 1 | 7 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

SIISLD

340

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Tường Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác _____

Nơi sinh Kỳ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Can tội Trung tá phụ tá an ninh quận đội

Bị bắt ngày 13-6-75 Án phạt 1TCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo _____

Số 201

CHUNG NHẬN CÔNG TY BÀN CHẾ
- Tư tưởng : Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của nhà nước ta.

Xuất trình tại UBND Phường 6 Lao động : Tham gia ngày công đảm bảo có tinh thần

Ngay 24 tháng 02 năm 1988 tự giác trong học tập cải tạo. Có tinh tích cực trong

UBND Phường 6 việc đơn đoo phạm nhân khác cùng lao động cải tạo.

Hội quy : Chấp hành nghiêm

Hướng sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 1988

Bùi Văn Đức
Lên tay ngỏ

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 1988

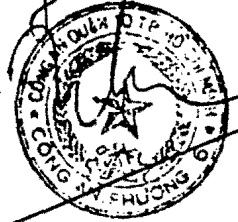
PT Giám thị

Nguyễn Văn Tường Thieu tá Nguyễn Thanh Tâm



@Ap 6 Quỳ An
Hs 16.10.1988
Hs 16.10.1988
Hs 16.10.1988

Ngày 13/02/88



PH 16.10.1988

PH 16.10.1988

PH 16.10.1988

PH 16.10.1988

BỘ NỘI VỤ
Trại Quân 10
Số 48 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 27 tháng 11 năm 1972

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 2 | 5 | 9 | 7 | 7 | 1 | 7 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

SHSLD

30/11/80

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Tường Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Mỹ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
402 Nhật Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Can tội Trung tá phụ tá an ninh quân đội

Bị bắt ngày 13-6-75 Án phạt 1TCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 402 Nhật tảo phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của nhà nước ta.

Lao động: Tham gia ngày công đảm bảo có tinh thần tự giác trong học tập cải tạo. Có tinh tích cực trong việc ăn ở, phạm nhân khác cũng lao động cải tạo.

Nội quy: Chấp hành nghiêm

Hướng sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Bùi Văn Đức
Lên tay người

Họ tên, chữ ký người được cấp giấy

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88

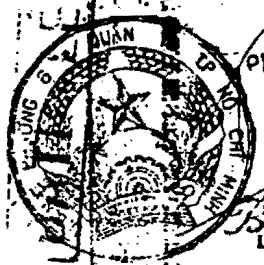
PT Giám thị

Chau Lam

Nguyễn Văn Tường Thieu tá Nguyễn Thanh Tâm

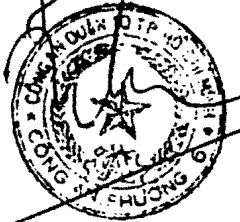
S5 201
CHUNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Xuất trình tại UBND Phường 6
Ngày 24 tháng 02 năm 1988
TM. UBND Phường 6



@Ap 6 Phố Tân Nhân
H/S 16.10.1988
xin phép.

Ngày 13/02/88



PH. 10.1.00

PH. 10.1.00

PH. 10.1.00 AN. F. 6.0.0

Le Hong Y

MAR 18 1988

Chicago, March, 16th 1988

Kính gửi: HỘI TỰ NHÂN CHỨNG TRỊ

PO BOX 5433, ARLINGTON VA 22205.

Tôi đứng tên dưới đây là NGUYEN OANH P.
Hiện ngụ tại Chicago.

Em tôi đã làm hồ sơ bảo lãnh gia
đình năm 1981, đến nay em tôi đã vào
Citizen và đã làm lại hồ sơ: 8

- Số IV 512896

- Thẻ số I-171.

Ba tôi đã từ nhận chiếu trỉ đã được C&S
thả ra ngày 12/2/88. Tôi có đi kèm:

- giấy ra trại của ba tôi

- 2 mẫu đơn của hai gái cho tôi

- I-171 của ba tôi.

- 1 giấy báo của Bangkok (cho hay đã
nhận được hồ sơ của gia đình tôi)

- 1 báo thủ kèm tem để hai trở lại.

Tôi xin quý hội xem xét và giúp đỡ
dùm tôi xin được 1 giấy "lời" ở trại cho
ba tôi. Vì tôi có được bảo tiên phong, nên
có biết về mục tiêu và hoạt động của
quý hội. Hiện giờ ba tôi có lời thành
phần ưu tiên để xin cấp giấy lời 2?
Yêu cầu và thỉnh nguyện quý hội giúp đỡ
dùm tôi.

Vâng, Tất cả hy vọng, mong quý hội của
xét và giúp đỡ chúng tôi.

Rất chân thành cảm ơn lời của hội về diện
của gia đình tôi.

Trong khi chờ đợi, xin nhận lòng thành
biết ơn của gia đình chúng tôi. Chúc
quý hội thành công trong mọi phương
diện.

Kính
Nguyễn Phương Anh.

MAR 18 1988

Chicago, March 16th 1988

Kính gửi: HỘI TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ

PO BOX 5433, ARLINGTON VA 22205

Tôi đứng tên dưới đây là NGUYEN OANH P.
Hiện ngụ tại Chicago.

Em tôi đã làm hồ sơ bảo lãnh gia
đình năm 1981, đến nay em tôi đã vào
Citizen. Vì đã làm lại hồ sơ: S

- Số IV 512896

- Thẻ số I-171.

Ba tôi là tự nhân chính trị đã được C.B.N.
thả ra ngày 12/2/88. Tôi có đi kèm:

- giấy ra trại của ba tôi

- 2 mẫu đơn của hai gái cho tôi

- I-171 của ba tôi.

- 1 giấy báo của Bangkok (cho hay đã
nhận được hồ sơ của gia đình tôi)

- 1 báo thủ kèm tem để hai trả lời.

Tôi xin quý hội xem xét và giúp đỡ
dùm tôi xin được giấy "lời" ở trại cho
ba tôi. Vì tôi có thể bảo tiền phụng, kể
có biết về mục tiêu và hoạt động của
quý hội. Hiện giờ ba tôi có lời thành
phần ưu tiên để xin cấp giấy lời 2?
Yêu cầu và thỉnh nguyện quý hội giúp đỡ
dùm tôi.

Với tất cả sự uong, mong quý hội của
xét và giúp đỡ chúng tôi.

Rất chân thành và trân trọng lời của hội về diện
của giới thiệu.

Trong khi chờ đợi, xin nhận lòng thành
biết ơn của gia đình chúng tôi. Chúc
quý hội thành công trong mọi phương
diện.

Kính

Nguyễn Phương Anh.

MAR 18 1988

Chicago, March 16th 1988

Kính gửi: HAI TỶ NHÂN CHÍNH TRỊ

PO BOX 5433, ARLINGTON VA 22205

Tôi đứng tên dưới đây là NGUYEN OANH P.
Hiện ngụ tại Chicago.

Em tôi đã làm hồ sơ bảo lãnh gia
đình năm 1981, đến nay em tôi đã vào
Citizen. Có thể làm lại hồ sơ? S

- SỞ IV 512896

- Thẻ Cũ I-171.

Ba tôi là tư nhân chính trị đã được C.S.
thả ra ngày 12/2/88. Tôi có đi kèm:

- giấy ra trại của ba tôi

- 2 mẫu đơn của hai người cha tôi

- I-171 của ba tôi.

- 1 giấy báo của Bangkok (cho hay đã
nhận được hồ sơ của gia đình tôi)

- 1 báo thủ kèm tem để hai người trả lời.

Tôi xin quý hai xem xét và giúp đỡ
dùm tôi xin được giấy "lời" ở thời cho
ba tôi. Vì tôi có thể bảo tiên phong, nên
có biết về mục tiêu và hoạt động của
quý hai. Hiện giờ ba tôi có thể thành
phần ưu tiên để xin cấp giấy lời 2?
Yêu cầu và thỉnh nguyện quý hai giúp đỡ
chung tôi.

Với tất cả hy vọng, mong quý hội cử
xét và giúp đỡ chúng tôi.
Rất chân thành, aị trân trọng lời chào về diện
của gia đình tôi.

Trong khi chờ đợi, xin nhận lòng thành
biết ơn của gia đình chúng tôi. Chúc
quý hội thành công trong mọi phương
diện.

Kính
Nguyễn Phương Oanh.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Date APR 07 1989

Orderly Departure Program
American Embassy, Box 58
APO San Francisco 96346-0001

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÁO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

Re: NGUYEN VAN TUONG

Date of Birth: 1933

IV#: 518996

VEWL #: 44173

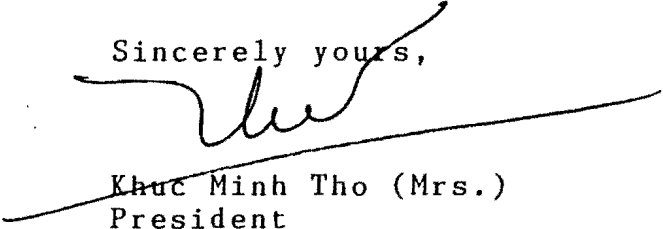
Dear Sir/Madam:

In reference to the case above we request your office to please reissue a Letter of Introduction (LOI) because the applicant never did receive the original LOI sent by you. The LOI is required in order to apply for the exit visa with the Vietnamese authority.

It is also requested that the Letter of Introduction be sent to our Association at the address appeared above.

Thank you very much for your kind and prompt attention regarding this case.

Sincerely yours,


Khúc Minh Tho (Mrs.)
President

Enclosures.

NOTE: The applicant has been sponsored by NGUYEN THO HUU
_____ as shown in the attachments.

VNTP

ODP CHECK FORM

✓

Date: 3/19/89

To: MR. DANIEL SULLIVAN
RP/RAP/SEA (ODP)
Department of State
Washington, D.C. 20520

From: Families of Vietnamese Political Prisoners Association
P.O.BOX 5435 - Arlington, Virginia 22205-0635

Name: Nguyễn Văn Tường
Date of Birth: 1933 Vietnam
Address in VN 402 Nhứt Tảo P.6 Q.10 Vietnam

Spouse Name: NGUYEN PHUONG THUY

Number of Accompanying Relatives: _____

✓ Reeducation Time: 13 Years _____ Months _____ Days

IV # 518996

VEWL # 44173 April 8/88

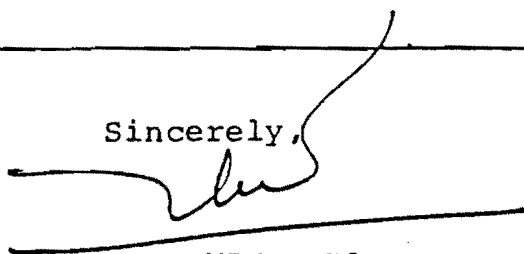
I-171 : X Yes; _____ No. - EXIT PERMIT: _____ Yes ; _____ No.

Special List # _____

Sponsor: Nguyễn THO HUU

Remarks:
(From Mr. Sullivan) _____

Sincerely,



KHUC MINH THO

Tel. # 358-5154 (0) - 560-0058 (H)



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # 878996

VEWL.# _____

I-171 : X Yes, 1 No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TUONG
Last Middle First

Current Address 402 NHAT TAO PG 2.10 THIET NAM

Date of Birth 1933 Place of Birth VIET NAM

Previous Occupation (before 1975) LT COLONEL ASST Chief of METROPOLITAN HQR.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/15/1975 To 12/13/1988

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THO HUU
Name

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

NGUYEN PHUONG OANH

Daughter

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN VĂN TƯỜNG
(Listed on page 1)

| NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES | DATE OF BIRTH | RELATIONSHIP TO PA. |
|--|---------------|---------------------|
| NGUYỄN PHƯƠNG THÚY | 3/25/1939 | Wife |
| NGUYỄN PHƯƠNG TRÚC | 12/16/1961 | Daughter |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

402 NHẬT TÁO P 6 Q.10

TP HỒ CHÍ MINH VIỆT NAM

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ NỘI VỤ
Trại Tuần lộc
Số 48 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 2 | 5 | 9 | 7 | 7 | 1 | 7 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

SIISLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số 63-QĐ ngày 4 tháng 2 năm 88

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Văn Tường Sinh năm 19 33

Các tên gọi khác

Nơi sinh Mỹ Tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
402 Nhặt Tảo Phường 16 Quận 10 TP/HCM

Can tội Trung tá phụ tá an ninh quân đội

Bị bắt ngày 13-6-75 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 402 Nhặt tảo phường 16 Quận 10 TP/HCM

Nhận xét quá trình cải tạo:

Tư tưởng: Luôn tin tưởng vào chính sách cải tạo của Đảng, nhà nước ta.

Lao động: Tham gia ngày công đồng bần có tinh thần tự giác trong học tập cải tạo. Có tinh tích cực trong việc đón tiếp phạm nhân khác cùng lao động cải tạo.

Nội quy: Chấp hành nghiêm

Hương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã:

Trước ngày 23 tháng 2 năm 19 88

Đài Xuân Đức
Lấn tay ngón _____
Của _____
Danh bìn số _____
Lập tại _____

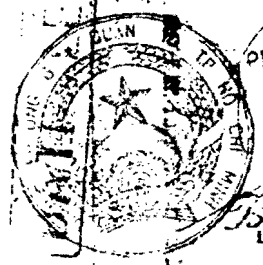
Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Tường

Ngày 13 tháng 2 năm 19 88
PT Giám thị

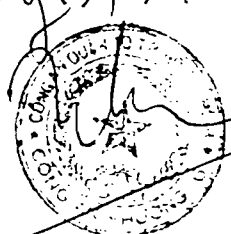
Chau Lan

Nguyễn Văn Tường Thieu tá Nguyễn Thanh Tâm



@Ap 6 (Phu tá nhân)
M/s 16. Tín táng dĩnh tư
tín phụng.

Ngày 13/02/88



PH. 10. 02
1. 10. 02. 1

PH. 10. 02. 10. 02. 1
Lê Văn Công Y



MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N. W. • WASHINGTON, D. C. 20005

(202) 659-6646

659-6647

Số USCC# 43855Số ODP-Bangkok-IV# 512896
(nếu biết)

Mẫu Mới - Form A

ĐƠN XIN ĐOÀN TỤ GIA-ĐÌNH
(Thân Nhân ở Việt-Nam)Tên Người Đứng Đơn ở Hoa Kỳ: THO H NGUYEN

Địa Chỉ:

Tuổi của Người Đứng Đơn: MAY 25th 1960 Nơi Sinh: SAIGON (VIỆT NAM)Ngày Người Đứng Đơn tới Hoa Kỳ: MAY 5 1980Tổ dân tới: INDONESIA (Nước nào) KIKU (Trại Ty-Nạn Nào)
(INDONESIA)Số "Alien Registration" (Ghi trên Mẫu I-94 hoặc Thẻ Xanh): A-25 039995

Số Chứng-Chỉ Nhập-Tích Mỹ (Nếu có):

Quy-chế Hiện-tại của Người Đứng-Đơn:

☐ Ty-nạn (Chưa có quy-chế Thường-trú-nhân)Xin đánh dấu /X/☒ Thường-trú-nhân (Đã có Thẻ-Xanh)Chú-thích: Dù đã có làm đơn Mẫu I-130, ☐ Công-dân Hoa-Kỳ
cũng xin điền mẫu này và
gửi tới USCC/Washington, D.C.

Tôi làm đơn này để xin cho những thân nhân ghi tên dưới đây, hiện
con ở tại Việt-Nam được sang Hoa Kỳ đoàn-tụ với tôi, (Tôi chấp nhận để
tên tuổi những người dưới đây được thông báo cho các giới hữu-trách như
Cao-Ủy- Ty-Nạn Liên-Hiệp-Quốc, hoặc tất cả các cơ-quan, tổ-chức đặc
trách chương-trình Đoàn-Tụ Gia-Đình, kể cả các giới-chức tại Việt-Nam).

XIN ĐIỀN CẢ BẢN TIẾNG ANH VÀ THI THỰC CHỦ KÝ (trên bản tiếng Anh)

| TÊN THÂN NHÂN TẠI VIỆT-NAM | Ngày và Nơi Sinh | Liên-Hệ Gia- Đình với Tôi | Địa-Chỉ Rõ-Ràng và Mỗi Nhất của Thân-Nhân tại Việt-Nam |
|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|
| NGUYEN VAN TUONG | -1933 (THOI- THUAN) MY THO | FATHER | 402 NHAT TAO (QUAN 10) THANH PHO HO CHI MINH SOUTH VIET NAM. |
| NGUYEN PHUONG THUY | -1939 (VINH- LOI) GOC NG | MOTHER | H |
| NGUYEN PHUONG TRUC | -16-12-1961 60 (NGUYEN LAM) | SISTER | H |
| NGUYEN HUU TUAN | -20-01-1967 (MY THO) | BROTHER | H |

Người làm đơn ký tên: NguyenNgày làm đơn: 10/6/83

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Rm. 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho H. Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Tuong Van | |
| CLASSIFICATION | FILE NO. |
| 201(b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 9-4-87 |

DATE: October 2, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 90 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 90 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS
Jackie J. [Signature]
JACKIE J. [Signature]
ASSISTANT ATTORNEY GENERAL
DISTRICT DIRECTOR
SLC / REF / mh

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, NE 68508

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT/PETITIONER

Tho H. Nguyen

NAME OF BENEFICIARY

NGUYEN, Tuong

DATE

August 6, 1987

FILE NO.

FORM NO.
I-130

PLEASE COMPLY WITH THE BELOW CHECKED ☒ INSTRUCTIONS.

- ☒ 1. The above application/petition and its supporting documents are attached.
- ☐ 2. The above application/petition and its supporting documents have been forwarded to your attorney or representative.
- ☐ 3. Please complete the blocks on your enclosed application/petition which are checked ☒ in red.
- ☐ 4. Please follow the instructions on your enclosed application/petition which are checked ☒ in red.
- ☐ 5. Furnish the required fee of \$_____.
- ☐ 6. Furnish the birth or baptismal certificate of _____.
- ☒ 7. Furnish the marriage certificate of beneficiary, Tuong Van Nguyen.
- ☐ 8. Furnish proof of death or legal termination of marriage of _____.
- ☐ 9. A foreign document must be accompanied by a summary translation in English. The translator must certify that he/she is competent to translate and that the translation is accurate. A summary translation is a condensation or abstract of the text.
- ☐ 10. Furnish the date and port of each of your entries into the United States and the name of the ship, plane, or other vehicle on which you traveled.
- ☐ 11. Attached are Department of Labor Forms and Instructions. Except for aliens with occupations listed under Schedule A, 20 Code of Federal Regulations, Part 656.10, a certification from the Secretary of Labor must be obtained before your petition or application may be resubmitted to this Service. Further information may be obtained from the local office of the state employment service agencies.
- ☐ 12. You have indicated that you do not intend to seek employment. You must furnish evidence that you have sufficient funds or other means of maintaining yourself in this country.
- ☐ 13. Furnish two (2) color photographs. These photos must have a white background, photos must be glossy, un-retouched, and not mounted. Dimension of the facial image should be about 1 inch from chin to top of hair or head, shown in 3/4 frontal view of right side of face with right ear visible. Using soft pencil or felt pen, print name (and alien registration receipt number, if known) on the back of each photograph. You should show these instructions to the photographer who takes the pictures.
- ☐ 14. You may now apply for adjustment of status, on the attached forms, for yourself and the below listed persons.
- ☐ 15. Your proof of status documents have been checked and are attached. Your application/petition is being processed and will be completed in the near future.
- ☐ 16. Return all documents to the above address with the additional information requested.



Jackie L. Prater
RSC Director/SLC/LIN/REF/rp

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

100 Centennial Mall North, Room 393
Lincoln, Nebraska 68508

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Tho Huu Nguyen

| | |
|---------------------|------------------------------|
| NAME OF BENEFICIARY | |
| NGUYEN, Truc Phuong | |
| CLASSIFICATION | FILE NO |
| 201 (b) | ----- |
| DATE PETITION FILED | DATE OF APPROVAL OF PETITION |
| 4-2-87 | 8-6-87 |

DATE August 14, 1987

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2. ☐ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3. ☐ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS

| Name | Relationship | Date of Birth | Country |
|--------------------|--------------|---------------|---------|
| NGUYEN V- TUONG | FATHER | 1933 | VIETNAM |
| NGUYEN PHUONG THUY | MOTHER | 03-25-1939 | VIETNAM |
| NGUYEN PHUONG TRUC | SISTER | 12-16-1961 | VIETNAM |

17. Address in the United States where your relative intends to reside:

(Number and Street) (Town or City) (State)

18. Your relative's address abroad:

(Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

A02 NHATTAO (PHUONG 16) QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH VIETNAM

19. If your relative's native alphabet is other than Roman letters, write his/her name and address abroad in the native alphabet:

(Name) (Number and Street) (Town or City) (Province) (Country)

20. If filing for your husband/wife, give last address at which you lived together:

| (Number and Street) | (Apt. No.) | (Town or City) | (State or Province) | (Country) | From (Month) | (Year) | To (Month) | (Year) |
|---------------------|------------|----------------|---------------------|-----------|-----------------|--------|---------------|--------|
| | | | | | | | | |

21. Check the appropriate box below and give the information required for the box you checked:

- ☐ Your relative will apply for a visa abroad at the American Consulate in USA Thailand
(City) (Country)
- ☐ Your relative is in the United States and will apply for adjustment of status to that of a lawful permanent resident in the office of the Immigration and Naturalization Service at _____
(City) (State) If your relative is not eligible for adjustment of status, he or she will apply for a visa abroad at the American Consulate in _____
(City) (Country)

D. Other Information

1. If separate petitions are also being submitted for other relatives, give names of each and relationship.

2. Have you ever filed a petition for this or any other alien before?

☐ Yes ☒ No

If "Yes" give name, place and date of filing, and result.

Warning: The INS investigates claimed relationships and checks whether documents are real. The INS seeks criminal prosecutions when family relationships are falsified to obtain visas.

Penalties: You may, by law, be fined up to \$10,000, imprisoned up to five years, or both, for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in submitting this petition.

Your Certification

I certify, under penalty of perjury under the laws of the United States of America, that the foregoing is true and correct. Furthermore, I authorize the release of any information from my records which the Immigration and Naturalization Service needs to determine eligibility for the benefit that I am seeking.

Signature

[Signature]

Date

04-02-87

Phone Number

(801) 375 3459

Signature of Person Preparing Form if Other than Above

I declare that I prepared this document at the request of the person above and that it is based on all information of which I have any knowledge.

(Signature)

(Date)

Petition for Alien Relative

DO NOT WRITE IN THIS BLOCK

| | | |
|---|--|---|
| Case ID# | Action Stamp | Fee Stamp |
| A# | | |
| G-28 or Volag# | | SLC-87-032060 4-287 |
| Section of Law: <input type="checkbox"/> 201 (b) spouse <input type="checkbox"/> 201 (b) child <input checked="" type="checkbox"/> 201 (b) parent AM CON: _____ | <input type="checkbox"/> 203 (a)(1) <input type="checkbox"/> 203 (a)(2) <input type="checkbox"/> 203 (a)(4) <input type="checkbox"/> 203 (a)(5) | Petition was filed on _____ (priority date) <input type="checkbox"/> Personal Interview <input type="checkbox"/> Document Check <input type="checkbox"/> Field Investigations <input type="checkbox"/> Previously Forwarded <input type="checkbox"/> Stateside Criteria <input type="checkbox"/> I-485 Simultaneously |
| REMARKS: IV 518996 | | |

A. Relationship

1. The alien relative is my:

☐ Husband/Wife ☒ Parent ☐ Brother/Sister ☐ Child

2. Are you related by adoption?

☐ Yes ☐ No

B. Information about you

| | | |
|--|---|---|
| 1. Name (Family name in CAPS) | (First) | (Middle) |
| NGUYEN | THU | H |
| 2. Address (Number and Street) | | |
| (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code) | | |
| 3. Place of Birth (Town or City) (State/Country) | | |
| SAIGON VIETNAM. | | |
| 4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) | 5. Sex | 6. Marital Status |
| 05-25-60 | <input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | <input type="checkbox"/> Married <input checked="" type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced |
| 7. Other Names Used (including maiden name) | | |
| N/A | | |
| 8. Date and Place of Present Marriage (if married) | | |
| N/A | | |
| 9. Social Security Number | 10. Alien Registration Number (if any) | |
| 344-68-0602 | A 25 039 995 | |
| 11. Names of Prior Husbands/Wives | | |
| 12. Date(s) Marriage(s) Ended | | |

C. Information about your alien relative

| | | |
|--|---|---|
| 1. Name (Family name in CAPS) | (First) | (Middle) |
| NGUYEN | THUNG | VAN |
| 2. Address (Number and Street) | | |
| (Town or City) (State/Country) (ZIP/Postal Code) | | |
| 402 NHATTAO (PHUONG 16) QUAN 10 THANH PHO HO CHI MINH | | |
| 3. Place of Birth (Town or City) (State/Country) | | |
| THOI TRUAN MYTHO VIETNAM. | | |
| 4. Date of Birth (Mo/Day/Yr) | 5. Sex | 6. Marital Status |
| 1933 | <input checked="" type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female | <input checked="" type="checkbox"/> Married <input type="checkbox"/> Single <input type="checkbox"/> Widowed <input type="checkbox"/> Divorced |
| 7. Other Names Used (including maiden name) | | |
| | | |
| 8. Date and Place of Present Marriage (if married) | | |
| 05-16-1956 / VINH LONG VIETNAM. | | |
| 9. Social Security Number | 10. Alien Registration Number (if any) | |
| | | |
| 11. Names of Prior Husbands/Wives | | |
| 12. Date(s) Marriage(s) Ended | | |

13. If you are a U.S. citizen, complete the following:
My citizenship was acquired through (check one)☐ Birth in the U.S.☒ Naturalization

Give number of certificate, date and place it was issued

11764331 Dec. 10th 1985 PR=10.☐ Parents

Have you obtained a certificate of citizenship in your own name?

☐ Yes ☒ No

If "Yes", give number of certificate, date and place it was issued

14. If you are a lawful permanent resident alien, complete the following.

Date and place of admission for, or adjustment to, lawful permanent residence

13. Has your relative ever been in the U.S.?

☐ Yes ☒ No

14. If your relative is currently in the U.S., complete the following:

He or she last arrived as a (visitor, student, exchange alien, crewman, stowaway, temporary worker, without inspection, etc.)

Arrival/Departure Record (I-94) Number

Date arrived (Month/Day/Year)

Date authorized stay expired, or will expire as shown on Form I-94 or I-95

15. Name and address of present employer (if any)

Date this employment began (month/day/year)

INITIAL RECEIPT

4-287

RESUBMIT

JUL 30 1987

RECEIVED

Rec'd

Sent

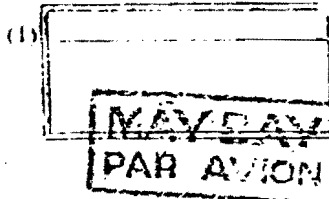
COMPLETED

Approved

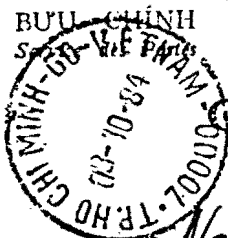
Denied

Returned

BUU CHÍNH
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
de la R. S. du Việt Nam



ED. 30
9 và 20a cũ)
C. 5
Hạt ấn Bưu cục
hoàn giấy bảo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis



GIẤY BẢO

Avis de (2)

Nhận
Réception

Trả tiền
Payment

Mẫu 71-15 X 10

(3) Địa chỉ: Nguyễn phước Thủy, 402 Nhứt Tảo, F.16
Adresse: Quận 10
ở (à): TP. HCM nước (Pays): Vietnam

- (1) Nếu giấy bảo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion »
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas).
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy bảo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bưu cục gốc gửi
A remplir par le bureau
d'origine

Đi chỉ số (1) _____
Bưu cục _____
ký gửi _____
ngày _____
le _____

địa chỉ người nhận: ODP Office 13/501 rue Liang, South,
Sathon Road Bangkok 10120 Thailand

Ghi ở Bưu cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát.
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré
ngày _____
le _____

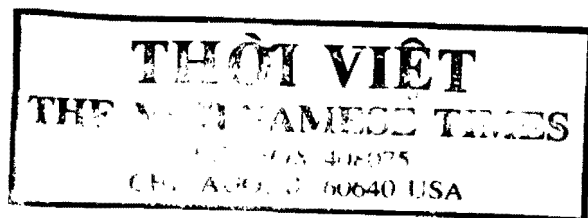
Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bưu cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire
Received

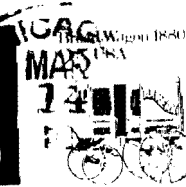
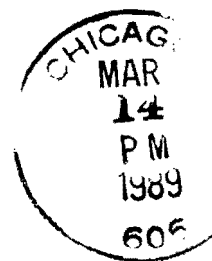
Nhật ấn bưu cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

2 NOV 1984

BÍ CHƯ: (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền ».
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến ».



ATTN: Nguyễn Quang Minh



FIRST CLASS

To: MR. NGUYEN THANH HOANG
15 N. HIGHLAND ST.
ARLINGTON, VA, 22201

NGUYEN PHUONG OANH



To : HỌ TÊN NHÂN CHÍNH TRỊ
P.O. Box 5435 ARLINGTON VA
22205

NGUYEN PHUONG OANH



To : HAI TUNHAI
Po Box 5435

Send
to
VA

COMPUTERIZED

7/20/85

CONTROL

____ Card
____ Doc. Request Form 11/30/87
____ Release Order
✓ Computer 2-25
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

Solarz